

ALL. A**CAP. 2619/2 - E.F. 2025****CONTRIBUTO PER SOSTEGNO ALLE CATTEDRE DI LINGUA ITALIANA**
CONTRIBUTION FOR CHAIRS OF ITALIAN LANGUAGE

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN FORMATO DIGITALE-IN OGNI SUA PARTE, PREFERIBILMENTE IN ITALIANO E DI COMPLETARLO CON LA FIRMA, LA DATA E IL TIMBRO DELL' ISTITUZIONE RICHIEDENTE. / *Please fill in the form electronically, preferably in Italian. All sections should be completed in full, signed and stamped by the applicant.*

PARTE RISERVATA ALLE ISTITUZIONI UNIVERSITARIE (ONLY FOR UNIVERSITIES)**DENOMINAZIONE DELL'ISTITUZIONE E SEDE***NAME OF THE UNIVERSITY and COUNTRY*

ESEMPIO

Istituzione statale
Public UniversityIstituzione privata
Private UniversityIstituzione pubblico-privata
*Public/Private Institution***[INSERIRE LA DENOMINAZIONE DELL'ATENEO]****E-mail Dipartimento di Italiano / Email of the Department of Italian Studies:****[INSERIRE UNA MAIL DI RIFERIMENTO DEL DIPARTIMENTO O, IN ASSENZA DEL DIPARTIMENTO, INSERIRE LA MAIL DI RIFERIMENTO DELL'ATENEO]****E-mail Docente di italiano di riferimento / Email of the reference Lecturer of Italian language:****[INSERIRE UNA MAIL DI RIFERIMENTO DEL DOCENTE O DEL REFERENTE PER LA RICHIESTA DI CONTRIBUTO]****DESCRIZIONE DEL PROGETTO / Project description****Creazione di un nuovo corso d'italiano / Creation of a new Italian language course****oppure****Mantenimento di un corso d'italiano esistente / Support of an existing course***Anno di inizio dell'attività della cattedra: 2015 / When did the course start?***SI È GIÀ BENEFICIATO DEL CONTRIBUTO IN PASSATO? / Have you ever received a contribution?****NO**, è la prima richiesta di contributo / *NO, this is our first application***Sì**, si è beneficiato del contributo per n. anni / *YES, we have been receiving contributions for n. years*

Ultimo contributo assegnato nel (specificare l'anno):

ESEMPIO

 2024 2023 2022 2021 2020 2019 ____

Last contribution granted in (please specify the year):

 2024 2023 2022 2021 2020 2019 ____**L'ULTIMO CONTRIBUTO ASSEGNATO È STATO UTILIZZATO? / Did you use the last granted contribution?**

ESEMPIO

 Sì / Yes **NO / No****N.B. Selezionando "NO" si dovrà rispondere alla domanda successiva scegliendo una delle 3 opzioni. Rispondendo che l'utilizzo del contributo non è ancora terminato, la relazione andrà presentata entro la scadenza del 30 settembre 2025 e non contestualmente all'invio della richiesta.****SE NO, L'IMPORTO INUTILIZZATO È STATO RESTITUITO? / If not, has the unused amount been returned?**

SÌ / Yes NO / No

L'utilizzo del contributo assegnato nel 2024 non è concluso e l'Ateneo si impegna a trasmettere la relazione entro la scadenza. / *The use of the contribution awarded in 2024 has not been completed and the University undertakes to submit the report by the deadline.*

TOTALE NUMERO CORSI/CLASSI D'ITALIANO PRESSO L'ISTITUZIONE RICHIEDENTE (PER A.A.): 6
Total number of Italian language courses/classes offered by the Institution (per Academic Year):

TOTALE STUDENTI ISCRITTI AI CORSI D'ITALIANO PRESSO L'ISTITUZIONE RICHIEDENTE (PER A.A.): 200
Total number of students enrolled in the Italian language courses offered by the Institution (per A.Y.):

LIVELLO DEI CORSI DI ITALIANO / Level of the Italian language courses offered by the Institution:
Da A1 a C2

L'ATENEO ADOTTA: / The University adopts:

UN CALENDARIO ACCADEMICO BOREALE / A Northern Hemisphere academic calendar

N.B. Se il calendario è boreale, l'Anno Accademico si svolge a cavallo di due anni solari
oppure

UN CALENDARIO ACCADEMICO AUSTRALE / A Southern Hemisphere academic calendar

N.B. Se il calendario è australe, l'Anno Accademico si svolge nell'arco di un solo anno solare

DATA DI INIZIO A.A. 2025-26: / Start date of the A.Y. 2025-26:

10/09/2025

DATA DI FINE A.A. 2025-26: / End date of the A.Y. 2025-26:

15/06/2026

ESEMPIO DI A.A.
BOREALE

oppure

DATA DI INIZIO A.A. 2025-26: / Start date of the A.Y. 2025-26:

10/01/2025

DATA DI FINE A.A. 2025-26: / End date of the A.Y. 2025-26:

20/12/2025

ESEMPIO DI A.A.
AUSTRALE CON USO
DEL CONTRIBUTO A
RIMBORSO DELLE
SPESE SOSTENUTE
NELL'A.A. COINCIDENTE
CON L'ANNO DI
ASSEGNAZIONE DEL
CONTRIBUTO

oppure

DATA DI INIZIO A.A. 2025-26: / Start date of the A.Y. 2025-26:

10/01/2026

DATA DI FINE A.A. 2025-26: / End date of the A.Y. 2025-26:

20/12/2026

ESEMPIO DI A.A.
AUSTRALE CON USO
DEL CONTRIBUTO PER
SPESE DA SOSTENERE
NELL'A.A. SUCCESSIVO
ALL'ANNO DI
ASSEGNAZIONE DEL
CONTRIBUTO

DESCRIZIONE DEL PROGETTO DIDATTICO PER IL QUALE SI RICHIEDE IL CONTRIBUTO A COPERTURA/INTEGRAZIONE DELLO STIPENDIO DEL PERSONALE DOCENTE (MAX. 30 RIGHE)

Description of the Italian language teaching project for which you request the contribution to cover/supplement the salary of the teaching staff (max. 30 lines)

I docenti di Italiano, assunti con contratto a legge locale, la cui retribuzione sarà parzialmente coperta con il contributo eventualmente assegnato, nell'A.A. 2025-26 oppure, se il calendario è australe, nell'A.A. australe 2025 o nell'A.A. australe 2026 realizzeranno i seguenti corsi di italiano:

- Corsi di italiano A1- A2 (imparare a: comprendere brevi discorsi su argomenti familiari, comprendere testi brevi e semplici, con un lessico di uso molto frequente; fare domande semplici e fornire risposte

- in relazione a bisogni immediati o ad argomenti familiari; scrivere semplici frasi o testi brevi come una cartolina, un biglietto, avvisi da mettere in bacheca, compilare moduli);
- Corsi di italiano B1-B2 (imparare a: comprendere discorsi più complessi in lingua standard; leggere testi più complessi in modo autonomo; produrre descrizioni chiare e precise su vari argomenti; scrivere testi chiari e articolati su diversi argomenti di interesse);
 - Corsi di italiano C1-C2 (imparare a: seguire un articolato discorso su argomenti astratti e complessi o seguire con relativa facilità conferenze e dibattiti; leggere e comprendere in dettaglio testi lunghi e complessi; produrre oralmente descrizioni precise e ben strutturate su argomenti complessi; scrivere testi chiari e ben strutturati su argomenti complessi).

PRESENZA DI UN LETTORE DI RUOLO (MAECI) NELL’A.A. 2025-26 / Will a MAECI lecturer work at the University in the A.Y. 2025-26?

SÌ / Yes

NO / No

ESEMPIO

N.B. Il Lettore è un docente di ruolo della Scuola Pubblica italiana, assunto dallo Stato italiano e inviato a prestare servizio in una delle università in cui è attivo il dottorato di ruolo. Non è **mai** un docente assunto dall’università con contratto a legge locale. Quale criterio generale, non si potranno prendere in considerazione richieste di Università dove siano già in servizio lettori di ruolo MAECI inviati dall’Italia.

IL CONTRIBUTO SARÀ UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE PER L’INTEGRAZIONE DELLO STIPENDIO DEL PERSONALE DOCENTE. / The contribution will be used EXCLUSIVELY to supplement the salary of the teaching staff.

PREVENTIVO DI SPESA / Cost estimate

STIPENDIO MENSILE MEDIO (LORDO) DI UN DOCENTE/LETTORE / Average (gross) monthly salary of a teacher/lecturer

- Valuta locale / Local currency \$ 3.000,00 / EURO 2.700,00

Esempio di tasso di cambio: 0,90 (un dollaro vale 0,90 euro) - L'importo in euro si ricava con la seguente operazione matematica: $\$ 3.000,00 \times 0,90 = \text{€ } 2.700,00$. (in caso di decimali, si suggerisce un arrotondamento a 2 cifre decimali).

COSTI TOTALI (Retribuzione complessiva annuale per il personale docente assunto localmente, cui è finalizzata la richiesta di contributo) / TOTAL COSTS (Total annual salary for teaching staff hired locally, for which the request for contribution is aimed)

Valuta locale / Local currency \$ 10.000,00

EURO 9.000,00

L'importo in euro si ricava con la seguente operazione matematica: $\$ 10.000,00 \times 0,90 = \text{€ } 9.000,00$ (in caso di decimali, si suggerisce un arrotondamento a 2 cifre decimali).

DI CUI: / OF WHICH:

A) QUOTA DEI COSTI A CARICO DELL'ISTITUZIONE RICHIEDENTE / Amount of costs covered by the applicant

Valuta locale / Local currency \$ 6.000,00

EURO 5.400,00

L'importo in euro si ricava con la seguente operazione matematica: $\$ 6.000,00 \times 0,90 = \text{€ } 5.400,00$ (in caso di decimali, si suggerisce un arrotondamento a 2 cifre decimali).

e / and

B) CONTRIBUTO RICHiesto / Requested contribution:

Valuta locale / Local currency \$ 4.000,00

EURO 3.600,00

L'importo in euro si ricava con la seguente operazione matematica: $\$ 4.000,00 \times 0,90 = \text{€ } 3.600,00$ (in caso di decimali, si suggerisce un arrotondamento a 2 cifre decimali).

N.B. L'importo del contributo deve essere pari alla somma che l'Ateneo non è in grado di coprire con i propri fondi, quindi: $\$ 10.000,00$ (costi totali) - $\$ 6.000,00$ (quota a carico dell'università) = $\$ 4.000,00$ (contributo richiesto). A una verifica, la somma tra la quota dei costi a carico dell'Istituzione richiedente e il contributo richiesto deve coincidere con i costi totali, quindi: $\$ 6.000,00 + \$ 4.000,00 = \$ 10.000,00$.

Una volta predisposto il prospetto in valuta locale (laddove diversa dall'euro), a tutte le voci di spesa deve essere applicato lo stesso tasso di cambio. A una verifica da effettuarsi sulla base della logica suesposta, i calcoli dovranno tornare, quindi: $\text{€ } 9.000,00$ (costi totali) - $\text{€ } 5.400,00$ (quota a carico dell'università) = $\text{€ } 3.600,00$ (contributo richiesto); $\text{€ } 5.400,00$ (quota a carico dell'università) + $\text{€ } 3.600,00$ (contributo richiesto) = $\text{€ } 9.000,00$ (costi totali).

Data / Date 10/03/2025,

Timbro / Stamp

[APPORRE IL TIMBRO DELL'ATENEO]

Il Rettore / Preside

The Dean / Department Head / Headmaster / Principal
(Firma – Handwritten signature)

[APPORRE IL TIMBRO FIRMA DEL RESPONSABILE]

PARTE RISERVATA ALL'AMBASCIATA

IN RELAZIONE ALLA RICHIESTA DI CONTRIBUTO PER SOSTEGNO ALLE CATTEDRE DI LINGUA ITALIANA (CAP. 2619/2 - E.F. 2025) SI OSSERVA QUANTO SEGUE (MAX. 10 RIGHE):

L'Università richiedente è molto attiva nella promozione della lingua italiana. Il progetto didattico appare ben articolato e si prefigge di ampliare l'offerta dei corsi e, conseguentemente, incrementare il numero degli studenti di italiano. La collaborazione tra l'Ateneo e questa Ambasciata è proficua e costante nel tempo.

E, PERTANTO, SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE.

La presente richiesta di contributo è da considerarsi la numero 1 in ordine di priorità.

L'ORDINE DI PAGAMENTO (OP) DOVRÀ ESSERE DISPOSTO IN FAVORE DI:

- AMBASCIATA D'ITALIA A **XXXXX**
- CONSOLATO GENERALE / CONSOLATO D'ITALIA A
- ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI

SUL SEGUENTE CONTO CORRENTE ATTIVO PER I FINANZIAMENTI MAECI:

[Inserire il numero di conto corrente della Sede in favore della quale dovrà essere disposto il pagamento.]

VALUTA DEL CONTO: EURO (€) USD (\$) ALTRA VALUTA:

Si dichiara la conformità del presente documento e dei relativi allegati all'originale cartaceo/digitale conservato agli atti di questa sede.

Data 20/03/2025

L'Ambasciatore d'Italia
(Firma digitale)

L'apposizione della firma digitale dell'Ambasciatore deve costituire **l'ultimo passaggio**, onde evitare la compromissione della firma stessa. Non dovranno, pertanto, essere apportate ulteriori modifiche ai file, come per esempio l'unione di più file o la scansione dei documenti dopo l'apposizione della firma digitale. Si ricorda che l'apposizione della firma digitale integra e sostituisce l'apposizione del timbro, che pertanto non è più richiesto all'Ambasciata.

N.B. Qualora l'Istituzione abbia già beneficiato di un contributo alla cattedra di lingua italiana, in mancanza della relazione finale sull'utilizzo dell'ultimo contributo fruito NON sarà possibile procedere all'assegnazione di un nuovo contributo. Analogamente, qualora l'ultimo contributo ricevuto sia rimasto inutilizzato o sia stato impropriamente utilizzato, in mancanza della restituzione dell'importo NON sarà possibile procedere all'assegnazione di un nuovo contributo. / If the institution has already benefited from a contribution to the Italian language chair, in the absence of the final report on the use of the last contribution received, it will NOT be possible to proceed with the assignment of a new contribution. Likewise, if the last contribution received has remained unused or has been improperly used, in the absence of the refund of the amount it will NOT be possible to proceed with the assignment of a new contribution.